

Faites votre part de tout votre cœur

Par Dieter F. Uchtdorf
du collège des douze apôtres

Konejte svůj díl práce celým svým srdcem

Starší Dieter F. Uchtdorf
Kvorum Dvanácti apoštolů

Conférence générale d'octobre 2025

Faites confiance au Sauveur et engagez-vous, patiemment et diligemment, à faire votre part de tout votre cœur.

L'année dernière, lors d'un voyage en Europe, j'ai revisité mon ancien lieu de travail, la compagnie aérienne allemande Lufthansa, à l'aéroport de Francfort.

Pour former ses pilotes, la compagnie utilise plusieurs simulateurs de vol sophistiqués, capables de reproduire fidèlement les mouvements et de recréer presque toutes les situations de vol normales ou d'urgence. Durant mes nombreuses années en tant que commandant de bord, je devais, tous les six mois, effectuer un vol de contrôle sur le simulateur pour conserver ma licence de pilote. Je me souviens bien de ces moments intenses de stress et d'anxiété, mais aussi du sentiment d'accomplissement après avoir réussi le test. À l'époque, j'étais jeune et j'aimais relever ces défis.

Lors de ma visite, un dirigeant de Lufthansa m'a demandé si je souhaitais retenter l'expérience et reprendre les commandes du simulateur de vol d'un 747.

Avant même d'avoir eu le temps de réfléchir à la question, j'ai entendu une voix, étonnamment semblable à la mienne, répondre : « Oui, ça me ferait très plaisir. »

Aussitôt, un véritable tsunami de pensées m'a envahi. Cela faisait longtemps que je n'avais pas piloté de 747. Autrefois, j'étais un jeune commandant de bord sûr de lui. Maintenant, je devais honorer ma réputation d'ancien commandant de bord en chef. Allais-je me ridiculiser devant ces professionnels ?

Mais il était trop tard pour faire marche

Důvěřujte Spasiteli a zapojujte se, trpělivě a pilně, do konání svého dílu celým svým srdcem.

Loni jsem během cesty po Evropě navštívil své bývalé pracoviště, německé aerolinky Lufthansa na frankfurtském letišti.

Lufthansa provozuje pro výcvik svých pilotů několik sofistikovaných plně pohyblivých leteckých simulátorů, které dokáží napodobit téměř jakékoli normální i nouzové letové podmínky. Během mnoha let, kdy jsem byl kapitánem aerolinek, jsem musel každých šest měsíců absolvovat kontrolní let na leteckém simulátoru, abych měl stále platný pilotní průkaz. Dobře si vzpomínám na ony intenzivní okamžiky stresu a nervozity, ale také na pocity úspěchu po absolvování testu. Byl jsem tehdy mladý a měl jsem takového výzvy rád.

Během mé návštěvy se mě jeden z manažerů Lufthansy zeptal, zda bych se nechtěl zkusit znovu proletět na simulátoru 747.

Než jsem dokázal otázku plně zpracovat, uslyšel jsem hlas, který zněl překvapivě podobně jako ten můj a který říkal: „Ano, to bych moc rád.“

Jakmile jsem to vyslovil, mou mysl zaplavila tsunami myšlenek. Už dlouho jsem se 747 neletěl. Tehdy jsem byl mladý a sebevědomý kapitán. Teď mám však jakožto bývalý šéfpilot reputaci, které musím dostát. Ztrapním se před těmito profesionály?

Bylo však už pozdě na to, abych vycouval, a

arrière. Je me suis installé dans le siège du commandant, j'ai posé les mains sur ces commandes familières que j'aimais tant, et j'ai ressenti à nouveau l'extase de l'envol alors que le gros porteur rugissait sur la piste et s'élançait vers l'immensité bleue.

Je suis heureux de pouvoir vous dire que le vol a été une réussite, l'appareil est resté intact, tout comme l'image que j'ai de moi.

Malgré tout, cette expérience a été pour moi une leçon d'humilité. À l'époque où j'étais au sommet de ma carrière, voler était presque devenu une seconde nature. Aujourd'hui, il me faut toute ma concentration pour accomplir les gestes de base.

Mener une vie de disciple demande de la discipline

Cette expérience dans le simulateur de vol m'a rappelé une vérité essentielle : la maîtrise de n'importe quel domaine, que ce soit le pilotage, l'aviron, le jardinage ou le savoir, exige de la discipline personnelle constante et une pratique régulière.

On peut passer des années à acquérir une compétence ou un talent. On peut travailler dur au point que cela devienne une seconde nature. Mais si l'on pense pouvoir cesser de s'exercer et d'étudier, on perd progressivement les connaissances et les capacités acquises à grand prix.

Cela vaut pour les compétences, comme l'apprentissage d'une langue, la pratique d'un instrument de musique ou le pilotage d'un avion de ligne. Et cela vaut tout autant pour le fait de devenir un disciple du Christ.

Pour faire simple, mener une vie de disciple demande de la discipline personnelle.

Ce n'est pas une démarche occasionnelle ni le fruit du hasard.

La foi en Jésus-Christ est un don, mais recevoir ce don est un choix conscient qui exige que nous nous engageons de tout notre « pouvoir, de toute [notre] pensée et de toute [notre] force ». Cela demande une pratique quotidienne, heure après heure. Cela demande un apprentissage constant et un engagement déterminé. Notre foi, c'est à dire notre loyauté envers le Sauveur, se renforce lorsqu'elle est mise à l'épreuve par l'opposition que nous rencontrons dans la condition mortelle. Elle résiste parce que nous continuons de la

tak jsem se posadil na kapitánské sedadlo, položil ruce na dobře známé a milované ovladače řízení a znovu jsem pocítil nadšení z letu, když se tento velký stroj s burácením řítí po ranveji a vzlétl do nezkrotných modrých dálav.

S potěšením mohu říci, že let proběhl úspěšně, letadlo zůstalo neporušené a stejně tak i moje sebevědomí.

I tak mě ale tato zkušenost naplnila pokorou. Když jsem byl v nejlepších letech, létání se pro mě stalo téměř druhou přirozeností. Nyní mě však i základní postupy stály veškeré soustředění.

Učednictví vyžaduje kázeň

Má zkušenost s leteckým simulátorem byla důležitou připomínkou toho, že k tomu, aby se člověk v čemkoli zdokonalil – ať již v létání, veslování, šití, nebo ve znalostech – vyžaduje to důslednou sebekázeň a cvik.

Můžete strávit celé roky osvojováním si nějaké dovednosti nebo rozvíjením nějakého talentu. Můžete na tom pracovat tak usilovně, že se to pro vás stane druhou přirozeností. Pokud si však myslíte, že to znamená, že můžete přestat cvičit a studovat, pak znalosti a schopnosti, které jste kdysi tak pracně získali, postupně ztratíte.

To platí pro dovednosti, jako je učení se jazyku, hra na hudební nástroj nebo létání s dopravním letadlem. A platí to i pro snahu stát se učedníkem Krista.

Jednoduše řečeno, učednictví vyžaduje sebekázeň.

Není to jen jakési ledabylé úsilí a nedochází k tomu náhodou.

Víra v Ježíše Krista je dar, ale přijmout víru je vědomé rozhodnutí, které vyžaduje, abychom se k tomu zavázali „celou svou mocí, myslí a silou“. Je to něco, co děláme každý den. Každou hodinu. Vyžaduje to neustálé učení se a pevné odhodlání. Naše víra, naše oddanost Spasiteli, se stává silnější, když je zkoušena protivenstvím, kterému zde ve smrtelnosti čelíme. Je trvalá, protože ji neustále vyživujeme, aktivně ji uplatňujeme a nikdy to nevzdáváme.

nourrir, nous continuons de l'exercer activement, et nous n'abandonnons jamais.

D'un autre côté, si nous n'utilisons pas la foi et son pouvoir de persuasion en agissant en conséquence, nous devenons moins sûrs de ce que nous tenions autrefois pour sacré, moins confiants dans ce que nous savions être vrai.

Des tentations qui ne nous auraient jamais attirés commencent à paraître moins révoltantes et plus séduisantes.

Le feu du témoignage d'hier ne peut nous réchauffer que pendant un certain temps. Il doit être constamment nourri pour que sa flamme reste vive.

Dans le Nouveau Testament, le Sauveur enseigne une parabole à propos d'un maître qui confie à chacun de ses serviteurs une responsabilité sacrée : une somme d'argent qu'on appelait « talents ». Les serviteurs qui utilisent leurs talents avec diligence les font fructifier. Celui qui enfouit son talent finit par le perdre.

La leçon ? Dieu nous donne des dons — sous forme de connaissance, de capacités, de possibilités — et il veut que nous les utilisions et les développons afin qu'ils soient une bénédiction pour nous et pour ses autres enfants. Cela ne se produit pas si nous les rangeons en haut d'une étagère, comme un trophée que nous admirons de temps en temps. Nos dons ne se développent et ne se multiplient que lorsque nous nous en servons.

Vous avez des dons

Vous pourriez me dire : « Frère Uchtdorf, je n'ai aucun don ni talent, du moins aucun qui ait vraiment de la valeur. » Peut-être regardez-vous d'autres personnes, dont les dons sont évidents et impressionnants, et vous vous sentez ordinaire en comparaison. Vous imaginez peut-être que, dans l'existence prémortelle, lors du grand banquet de distribution des dons et des talents, votre assiette était tristement vide, comparée aux platées débordantes des personnes qui vous entouraient.

Oh, comme j'aimerais vous prendre dans mes bras et vous faire comprendre cette grande vérité : vous êtes un être de lumière béni, l'enfant spirituel d'un Dieu infini ! Vous portez en vous un potentiel qui dépasse votre imagination.

Comme l'ont dit des poètes, vous êtes venus sur terre « en traînant des nuées de gloire » !

Vos origines sont divines. Votre destinée l'est aussi. Vous avez quitté le ciel pour venir ici, mais

Na druhou stranu, pokud víru a její přesvědčující moc nevyužíváme, stáváme se méně jistými ohledně toho, co jsme kdysi považovali za posvátné – méně sebejistými ohledně toho, o čem jsme kdysi věděli, že je to pravdivé.

Pokoušení, která by nás dříve vůbec nelákala, nám začínají připadat méně odpudivá a více přitažlivá.

Oheň včerejšího svědectví nás dokáže hrát jen omezenou dobu. Aby hořel jasně, potřebuje být neustále vyživován.

V Novém zákoně učil Spasitel podobenství o pánovi, který každému ze svých služebníků svěřil posvátnou zodpovědnost – určitý obnos peněz nazývaných hřivny. Služebníci, kteří své hřivny pilně používali, je zhodnotili. Služebník, který svou hřivnu zakopal, o ni nakonec přišel.

Ponaučení? Bůh nám dává dary – znalosti, schopnosti, příležitosti – a přeje si, abychom je využívali a rozhodovali, aby mohly žehnat nám i Jeho dalším dětem. To se však nestane, pokud tyto dary umístíme vysoko na polici jako trofej, kterou čas od času obdivujeme. Naše dary se zvětšují a znásobují pouze tehdy, když je používáme.

I vy máte dary

„Ale starší Uchtdorfe,“ mohli byste namítnout, „já žádné dary ani talenty nemám – přinejmenším žádné, které by byly tak hodnotné.“ Možná se díváte na druhé, jejichž dary jsou zjevné a působivé, a připadáte si ve srovnání s nimi docela obyčejní. Mohli byste se domnívat, že v předsmrtelné existenci, u onoho velkého švédského stolu s dary a talenty, jste toho měli na talíři žalostně málo – obzvláště ve srovnání s naloženými a přetékajícími talíři ostatních.

Ó, jak moc bych si přál, abych vás mohl obejmout a pomoci vám pochopit tuto velikou pravdu: Jste požehnaná bytost světla, duchovní dítě nekonečného Boha! A máte v sobě potenciál, který přesahuje vše, co si jen dokážete představit.

Jak pravil básník, na zemi přicházíte „s oblaky slávy“!

Příběh vašeho původu je božský, stejně jako vaše určení. Opustili jste nebe, abyste přišli sem,

le ciel ne vous a jamais quitté !

Vous êtes tout sauf ordinaire.

Vous avez des dons !

Dans les Doctrine et Alliances, Dieu a déclaré :

« Car il y a de nombreux dons, et chacun reçoit un don par l'Esprit de Dieu.

« Les uns en reçoivent un et les autres en reçoivent un autre, afin que tous en profitent. »

Certains de nos dons sont mentionnés dans les Écritures. Beaucoup d'autres ne le sont pas.

Comme le prophète Moroni l'a dit : « Ne [niez pas] les dons de Dieu, car ils sont nombreux ; et ils viennent du même Dieu. » Ils peuvent se manifester « de différentes façons ; mais c'est le même Dieu qui opère tout en tous ».

Nos dons spirituels ne sont pas toujours spectaculaires, mais cela ne signifie pas qu'ils sont moins importants. Je vais vous en énoncer quelques-uns que j'ai remarqués chez de nombreux membres à travers le monde. Demandez-vous si vous avez reçu l'un de ces dons :

faire preuve de compassion ;
remarquer les personnes qu'on oublie facilement ;

trouver des raisons d'être joyeux ;

être un artisan de paix ;

remarquer les petits miracles ;

faire des compliments sincères ;

pardonner ;

se repentir ;

persévérer ;

expliquer les choses simplement ;

interagir positivement avec les enfants ;

soutenir les dirigeants de l'Église ;

savoir inclure tout le monde.

Ces dons ne seront peut-être pas exposés lors de la prochaine soirée de talents de votre paroisse. Mais j'espère que vous voyez à quel point ils sont précieux dans l'œuvre du Seigneur et comment, grâce à eux, vous avez pu édifier l'un des enfants de Dieu, être une bénédiction pour lui ou même le sauver. Souvenez-vous que « c'est par des choses petites et simples que de grandes choses sont réalisées ».

Alors, faisons tous notre part, aussi petite soit-elle.

Faites votre part

Mes chers frères et sœurs, chers amis, je prie pour que l'Esprit vous aide à reconnaître les dons

ale nebe nikdy neopustilo vás!

Jste všechno, jen ne obyčejní.

I vy máte dary!

V Nauce a smlouvách Bůh prohlásil:

„Je mnoho darů a každému člověku je dán dar Duchem Božím.

Některým je dán jeden a některým je dán jiný [a všem to může] býti ku prospěchu.“

Některé z našich darů jsou vyjmenovány v písmech. Mnohé nikoli.

Jak řekl prorok Moroni: „[Nepopírejte] dary Boží, neboť jsou mnohé; a pocházejí od téhož Boha.“ Mohou se projevat různými způsoby, „ale je to tentýž Bůh, který působí všechno ve všech“.

Může být pravda, že naše duchovní dary nejsou vždy okázalé, ale to neznamená, že jsou méně důležité. Mohu se s vámi podělit o několik duchovních darů, kterých si všímám u mnoha členů po celém světě? Zamyslete se, zda vy sami nejste požehnáni jedním nebo více z následujících darů:

projevování soucit;

všímání si lidí, kteří jsou přehlíženi;

nacházení důvodů k radosti;

schopnost být mírotvorem;

všímání si malých zázraků;

schopnost upřímně pochválit;

schopnost odpouštět;

schopnost činit pokání;

vytrvalost;

vysvětlování věcí jednoduše;

schopnost rozumět si s dětmi;

podporování církevních vedoucích;

pomáhání druhým pocítovat sounáležitost.

Na talentové přehlídce sboru tyto dary nejspíš neuvidíte. Ale doufám, že dokážete rozpoznat, jak drahocenné jsou pro Pánovo dílo a jak jste se možná svými dary dotkli jednoho z Božích dětí, požehnali mu, nebo ho dokonce zachránili. Pamatujte: „Malými a prostými věcmi se usku-tečňují věci veliké.“

A tak každý z nás konejme svůj díl práce.

Konejte svůj díl práce

Milovaní bratři a sestry, drazí přátelé, modlím se o to, aby vám Duch pomohl rozpoznat

et les talents que Dieu vous a accordés. Ensuite, comme les serviteurs fidèles de la parabole du Seigneur, faisons-les fructifier et magnifions-les.

Le jour viendra où nous nous tiendrons devant un Père céleste compatissant pour rendre compte de notre intendance. Il voudra savoir ce que nous avons fait des dons qu'il nous a confiés, en particulier, comment nous les avons utilisés pour être une bénédiction pour ses enfants. Dieu sait qui nous sommes réellement, qui nous sommes destinés à devenir, et c'est pour cela qu'il attend beaucoup de nous.

Mais il n'attend pas de nous un acte grandiose, héroïque ou surhumain pour y parvenir. Dans le monde qu'il a créé, la progression se produit pas à pas et avec patience, mais aussi constamment et sans relâche.

Souvenez-vous que c'est Jésus-Christ qui a déjà fait la partie surhumaine en triomphant de la mort et du péché.

Notre rôle est de suivre le Christ. C'est à nous de nous détourner du péché, de nous tourner vers le Sauveur, et de marcher sur son chemin, un pas à la fois. Quand nous le faisons avec diligence et fidélité, nous finissons par nous libérer des chaînes de nos imperfections et de nos fautes, et nous nous affinons peu à peu, jusqu'au jour parfait où nous serons rendus parfaits en Christ.

Les bénédictions sont à notre portée. Les promesses sont là. La porte est grande ouverte. C'est à nous de choisir d'entrer et de commencer.

Le début sera peut-être modeste. Mais ce n'est pas grave.

Là où la foi est faible, commencez par avoir l'espérance en Jésus le Christ, et en son pouvoir de purifier et de sanctifier.

Notre Père nous demande de relever ce défi d'avoir la foi et d'être des disciples non pas comme des touristes nonchalants, mais comme des croyants sincères qui laissent derrière eux et abandonnent Babylone, et tournent leur cœur, leur esprit et leurs pas vers Sion.

Nous savons que nos efforts seuls ne suffiront pas à nous rendre célestes. Mais nos efforts peuvent faire de nous des disciples loyaux et engagés envers Jésus, le Christ, car c'est lui qui peut nous rendre célestes.

Grâce à notre Sauveur bien-aimé, il n'existe pas de situation sans issue. Si nous plaçons notre espérance et notre foi en lui, la victoire nous est assurée. Il nous promet d'accéder à sa force, à son pouvoir, à sa grâce abondante. Pas à pas, petit à

dary a talenty, které vám Bůh dal. A potom je, podobně jako věrní služebníci v Pánově podobenství, rozhojňujme a zvelebujme.

Přijde den, kdy staneme před naším soucitným Otcem v nebi, abychom podali zprávu o svém správcovství. Bude chtít vědět, jak jsme naložili s dary, které nám dal – zejména jak jsme je využívali k tomu, abychom žehnali Jeho dětem. Bůh ví, kdo skutečně jsme a kým se máme stát, a proto má od nás vysoká očekávání.

Avšak neočekává od nás, že podnikneme něco velkolepého, hrdinského či nadlidského, abychom k tomu dospěli. Ve světě, který stvořil, dochází k růstu postupně a trpělivě – ale také vytrvale a neúprosně.

Pamatujte na to, že ten nadlidský díl práce již vykonal Ježíš Kristus, když překonal smrt a hřích.

Náš díl spočívá v následování Krista. Naším dílem je odvrátit se od hříchu, obrátit se ke Spasiteli a kráčet Jeho cestou, krok za krokem. Když tak budeme činit pilně a věrně, zbavíme se nakonec okovů nedokonalostí a chyb a budeme pomalu vytříbeni, až přijde onen dokonalý den, kdy budeme v Kristu zdokonaleni.

Požehnání jsou na dosah. Zaslíbení se naplňují. Dveře jsou otevřené dokořán. Je na nás, zda vstoupíme a začneme.

Začátek může být nepatrný. Ale to je v pořádku.

Tam, kde je víra slabá, začněte s nadějí v Krista Ježíše a v Jeho moc očišťovat a zušlechťovat.

Náš Otec nás žádá, abychom k této zkoušce víry a učenictví nepřistupovali jako ledabylí turisté, ale jako bezvýhradně věřící, kteří opouštějí Babylon a svým srdcem, myslí i kroky míří k Sionu.

Víme, že naše úsilí nás samo o sobě nemůže učinit celestiálními. Může nás však učinit oddanými a věrnými Ježíši Kristu a On nás může učinit celestiálními.

Díky našemu milovanému Spasiteli neexistuje nic takového jako situace, v níž nelze vyhrát. Pokud vložíme naději a víru v Něj, máme vítězství jisté. Slibuje nám přístup ke své síle, své moci a své hojné milosti. Krok za krokem, postupně,

petit, nous nous rapprocherons de ce grand jour parfait où nous vivrons avec lui et nos êtres chers dans la gloire éternelle.

Pour y parvenir, nous devons faire notre part aujourd'hui et chaque jour. Nous sommes reconnaissants pour les pas que nous avons faits hier, mais nous ne nous arrêtons pas là. Nous savons qu'il reste encore beaucoup de chemin à parcourir, mais nous ne laissons pas cela nous décourager.

C'est l'essence de ce que nous sommes lorsque nous suivons le Christ.

Je vous exhorte, vous, tous les membres de l'Église, ainsi que tous ceux qui veulent en faire partie, à faire confiance au Sauveur et à vous engager, patiemment et diligemment, à accomplir votre part de tout votre cœur, et je vous bénis pour que vous y parveniez, afin que votre joie soit complète et qu'un jour, vous receviez tout ce que le Père a. J'en témoigne au nom de Jésus-Christ. Amen.

se budeme stále více přibližovat onomu velikému a dokonalému dni, kdy budeme žít s Ním a se svými blízkými ve věčné slávě.

Abychom toho dosáhli, musíme dnes a každý den konat svůj díl práce. Jsme vděční za kroky, které jsme podnikli včera, ale tím to nekončí. Víme, že máme před sebou ještě dlouhou cestu, ale nenecháme se tím odradit.

To je samotnou podstatou toho, kdo jsme – jakožto následovníci Krista.

Naléhavě a s požehnáním žádám každého člena Církve a každého, kdo si přeje být toho součástí, aby důvěřoval Spasiteli a zapojoval se, trpělivě a pilně, do konání svého dílu celým svým srdcem – aby vaše radost mohla být úplná a abyste jednoho dne obdrželi vše, co má Otec. O tom vydávám svědectví ve jménu Ježíše Krista, amen.